

AQUADEMICA

performanță pentru viitor

**Bega redevine
emblema orașului Timișoara**

pagina 2

**Ziua serviciilor publice
din München**

pagina 8

în acest număr:



Proiecte de succes din România



Proiecte de succes din Germania

pagina 6

TRANSPARENȚA ÎN REALIZAREA UNUI PROIECT

"Aquademica este pe cale de a deveni platforma ideală pentru prezentarea instrumentelor care pot transforma utopia în realitate."

Sumar



Editorial

1 Serviciile publice din Timișoara



Proiecte de succes din România

2 Bega redevine emblema orașului Timișoara

4 Peste două milioane de Euro pentru apa din Jimbolia



Proiecte de succes din Germania

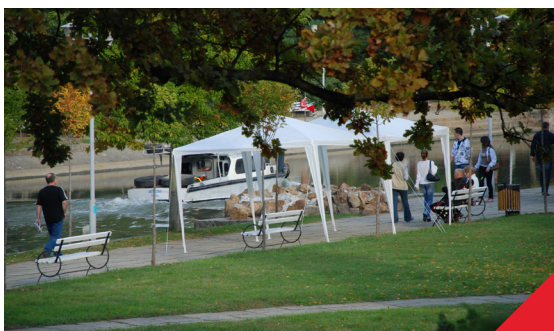
6 Transparența în realizarea unui proiect

8 Ziua serviciilor publice din München

10 Parteneriat München - Harare



Stația de tratare a apelor uzate Gut Marienhof, din München



Râul Bega, municipiul Timișoara



Serviciile publice din Timișoara

Motorul dezvoltării orașului

Serviciile publice ocupă un rol important în viața unei comunități, de aceea trebuie urmărită o cât mai bună administrare și valorificare a acestora.



Serviciile publice din Timișoara au jucat un rol important în dezvoltarea orașului încă din secolele trecute. Multe utilități de care beneficiem astăzi au fost premiere naționale sau chiar europene. Standardul acestor servicii a fost unul foarte apreciat de-a lungul timpului. Să nu uităm că primul vapor a circulat pe Bega încă din anul 1732. Construcția canalului navigabil Bega a dat un avânt puternic dezvoltării economice a orașului. Timișoara ajunge să primească numele de “Mica Viena” ca urmare a recunoașterii frumuseții ei.

În 1884, înaintea oricărui oraș european, în Timișoara a fost introdus iluminatul electric. 731 lămpi de iluminat electric s-au pus în funcțiune pe o lungime totală 59 de kilometri. Anul 1899 marchează sfârșitul tramvaielor trase de cai. În același an, în locul lor au fost introduse tramvaiele electrice, primele de pe teritoriul actual al României.

Apa a jucat un rol important încă de la apariția așezării, de fapt putem spune că a jucat rolul cel mai

important. În 2011 se împlinesc 279 de ani de la darea în folosință a primei instalații mecanice pentru sistemul de alimentare cu apă a Timișoarei, eveniment consemnat documentar. Este vorba de anul 1732, același cu lansarea primului vapor pe Bega. Instalația consta dintr-un sistem de roți hidraulice, elevatoare, care ridicau apa extrasă din Bega, o curățau și o conduceau în cetate prin canale subterane acoperite.

O personalitate care și-a lăsat amprenta peste secol în istoria alimentării cu apă a orașului Timișoara a fost Stan Vidrighin, un geniu al ingineriei vremurilor lui, dar și un vizionar al dezvoltării orașului Timișoara. În urmă cu aproximativ o sută de ani, înainte să elaboreze proiectele de alimentare cu apă și de canalizare ale orașului, primăria l-a trimis să adune cunoștințe în domeniu din marile orașe europene. Experiența câștigată s-a dovedit a fi de folos deoarece multe din realizările făcute sub directă sa coordonare încă mai funcționează și astăzi. Multe din realizările lui ne mai incită și astăzi spiritul ingineresc.

Așa cum cei dinaintea noastră au profitat de descoperirile tehnologiei la nivel european, tot așa ne-am propus și noi - Aquatim și Primăria München, prin Fundația Aquademica - să aducem inovațiile tehnologice acolo unde sunt cerute. Progresul tehnic și investițiile eficiente sunt soluția pentru durabilitate.

Bega redevine emblema orașului Timișoara

“Astăzi suntem în fața unui nou început.”

Canalul Bega este unul dintre elementele definitorii ale orașului Timișoara și primul canal navigabil construit în România. Denumirea de Canalul Bega este atribuită sectorului navigabil al râului Bega, aflat între Timișoara și Titel. Lungimea totală navigabilă a canalului însumează 43 km pe teritoriul României și 75 km pe teritoriul Serbiei.



Pentru majoritatea timișorenilor, râul Bega reprezenta pe vremuri un mic titlu de glorie. Chiar dacă nu era unul dintre râurile interioare de o deosebită importanță, avea o calitate unică: era singurul navigabil, iar Timișoara avea port.

Ultima acțiune de ecologizare a Begăi a avut loc în anul 1945, când râul era încă navigabil pentru ambarcațiuni navale de dimensiuni mai reduse. Cei peste 50 de ani de neutilizare a canalului au dus la o colmatare avansată, cu deteriorarea calității apei și a condițiilor de navigabilitate. Numai după finalizarea procedurilor de scoatere a nămolului din albie, de curățire a albiei și de reabilitare a nodurilor hidrotehnice, Bega ar putea redeveni navigabilă, efortul comun al autorităților locale putând transforma un vis al timișorenilor în realitate.

Înteruperea navigației și scoaterea din funcțiune a ecluzelor începând cu anul 1958 au determinat, de-a lungul anilor, o puternică colmatare a secțiunii de scurgere a

canalului, cu reducerea capacității de transport a albiei canalului și cu asigurarea nivelului de apă minim necesar la prizele de apă ale folosințelor. Dacă se adaugă încărcarea cu material organic a aluviunilor din canal, rezultatul a fost acumularea, de-a lungul anilor, a unui strat de nămol contaminat chimic, aflat în afara standardelor ecologice europene actuale. Analizele de laborator au indicat prezența poluanților în nămolul din albia canalului (materii organice rezultate din canalizarea orașului, sulfat de aluminiu, metale, pesticide, motorină, benzine, aluviuni transportate de viituri naturale pe râu) situație ce se cerea remediată. Administrația Bazinală de apă Banat alături de instituții administrative importante, respectiv Primăria Municipiului Timișoara și Consiliul Județean Timiș, este implicată în reabilitarea și revitalizarea canalului, atât în ceea ce privește redeschiderea transportului de agrement, a circulației vapoarelor, cât și în ceea ce privește includerea acestui obiectiv în circuitul turistic și chiar în cel economic.

Proiectul “Ecologizare Canal Bega pe sectorul Timișoara – frontieră Serbia”, demarat prin studiile de fezabilitate încă din 2004 și inițiat de instituția noastră în anul 2008, și-a propus trei obiective majore: lucrări de decolmatare a albiei canalului, lucrări de reabilitare a apărărilor de maluri existente și lucrări de reabilitare a sediului Sistemului Hidrotehnic Bega.

Un obiectiv strâns legat de acestea este și reabilitarea nodurilor hidrotehnice. În cadrul proiectului „Punerea în siguranță a Nodului Hidrotehnic Sânmihaiu Român, județul Timiș”, finanțat cu fonduri de la Banca Mondială, a fost finalizată faza procedurii de achiziție publică pentru executarea lucrărilor. De la 1 octombrie 2008 au fost demarate lucrările de decolmatare a albiei Canalului Bega, începând de la Uzina Hidroelectrică Timișoara spre aval.

Până în prezent au fost efectuate lucrări premergătoare operației de dragaj propriu-zis: curățirea secțiunii colmatate a canalului în orașul Timișoara prin îndepărtarea obiectelor de uz casnic și industrial cu mijloace mecanice (graifăr plutitor) cât și prin operații manuale în multiple cazuri urmate de tăierea stufului și a arboretului de pe maluri. Lucrările propriu-zise de dragaj cu graifăr plutitor și deplasarea prin transport naval a acestei platforme până în

zona depozitelor precum și lucrările de dragaj cu draga absorbantă / refulantă au curățat canalul Bega în orașul Timișoara, lucrările fiind în progres către frontieră. De asemenea, în orașul Timișoara au fost reabilitate construcțiile de apărare de maluri existente (au fost refăcute pereele existente și prisme de sprijin din anrocamente).

Totalul investiției în cadrul proiectului de Ecologizare a Canalului Bega la data de 31.12.2010 s-a ridicat la aproximativ 18 milioane de Euro și a generat un număr de 200 noi locuri de muncă pe perioada execuției precum și a altor 10 locuri de muncă pentru exploatarea lucrărilor. Prin lucrările proiectate se realizează decolmatarea canalului pe întreg tronsonul românesc de 43 km, materialul dragat urmând a fi depozitat în 5 depozite ecologice, cu respectarea capacității de 700.000 metri cubi.

“Apa nu este un produs comercial ca oricare altul, ci mai degrabă un bun de patrimoniu care trebuie protejat, apărut și tratat ca atare.” (Directiva Parlamentului European și a Consiliului nr. 2000/60/CE privind stabilirea unui cadru de politică comunitară în domeniul apei).



Reabilitarea sediului S.H. Bega, cunoscută sub denumirea de „Palatul Apelor”, presupune lucrări complexe ce se vor realiza în două etape: reabilitarea acoperișului și realizarea de lucrări interioare pentru reabilitarea planșeelor și a scărilor și redarea funcționalității acestora.

Imobilul, situat în municipiul Timișoara, pe Bd. 16 Decembrie, nr. 2, este o clădire construită între anii 1900 și 1902, proiectată în stilul Secession,

fiind astăzi declarată monument istoric și inclusă pe lista obiectivelor de patrimoniu local. Lucrările de reabilitare și modernizare sunt gândite pentru a stopa degradarea acestei construcții istorice deosebite, emblematice pentru orașul Timișoara, cât și pentru a pune în valoare un spațiu bine construit, apt pentru a prelua fluxurile administrative specifice activităților desfășurate în cadrul Administrației Bazinale de Apă Banat.

Peste două milioane de Euro pentru apa din Jimbolia

„Proiectarea și execuția la cheie a celei mai moderne stații de tratare a apei din România.”

„Urmează ca pe viitor să rezolvăm problema canalizării și a stației de epurare a apei uzate. Pentru aceasta este pornit în cadrul Masterplanului județului Timiș un proiect în valoare de 15 milioane de euro care prevede un sistem de canalizare în tot orașul și o stație nouă de epurare a apei uzate. La acest proiect, procentul nostru de cofinanțare va fi de numai 2%.” Primarul orașului Jimbolia, Kaba Gábor.



La data de 01 iulie 2010 a fost pusă oficial în funcțiune o stație nouă de tratare a apei din localitatea Jimbolia, județul Timiș, proiect finanțat din fonduri europene. Beneficiarul stației de tratare este Consiliul Local Jimbolia care, pentru construcția acesteia a obținut o finanțare nerambursabilă prin programul PHARE 2006 - Programul de Coeziune Economică și Socială, „Schema de investiții pentru sprijinirea inițiativelor sectorului public în sectoarele prioritare de mediu”. Valoarea investiției se ridică la aproximativ 2,1 milioane de Euro, din care Consiliul Local a cofinanțat 1,1 milioane de Euro.

La inaugurarea oficială a stației au fost prezente o serie de oficialități locale și județene, printre care și primarul orașului Jimbolia, domnul Kaba Gábor.

Până la finalizarea investiției, alimentarea cu apă a orașului s-a realizat prin captarea apei din opt foraje de adâncime, înmagazinarea și clorinarea apei într-un rezervor

de beton de circa 2.000 metri cubi și distribuția apei cu ajutorul unei stații de pompare în rețeaua de distribuție.

Apa brută captată din subteran are temperatura de circa 20°C și conține, peste limitele admise, fier, mangan, amoniu, hidrogen sulfurat. În plus, are turbiditate ridicată și conținut ridicat de substanțe organice.

Este evident că o apă brută cu astfel de parametri trebuie supusă unor procese de tratare pentru a o face aptă consumului uman și pentru a se încadra în limitele impuse de normativele de calitate ale unei ape potabile.

Pentru construcția stației, în anul 2008 a fost întocmit un studiu de fezabilitate de către firma Aqua Plan West SRL, cu o valoare estimată de 2.100.000 de Euro.

În cadrul studiului de fezabilitate a fost ales un proces tehnologic modern de tratare, “fără chimicale”, care se compune din: aerare și înmagazinare treapta 1 - apa brută, aerare și înmagazinare treapta a 2-a - apa brută, rezervor apă brută, ozonizare treapta 1, filtrare biologică, ozonizare treapta a 2-a, înmagazinare apa potabilă, pompare în rețeaua de distribuție și clorinare înainte de ieșirea din uzină pentru a asigura 0,5 mg/l clor rezidual liber în apa distribuită.

În urma licitației, proiectarea și construcția au fost atribuite consorțiului format din Aqua Plan West SRL, Hydro Electric Sisteme SRL și Top Steel SRL.

Lucrările au fost începute în luna septembrie 2009 și au fost

În urma cu aproximativ 30 ani a fost construită o stație de tratare a apei, care datorită tehnologiei aplicate și deficiențelor de execuție a fost funcțională doar câteva luni.

terminate într-un timp record de 10 luni, în iunie 2010.

Utilajele folosite în procesul tehnologic sunt cele mai moderne la ora actuală pe piața mondială și sunt fabricate de firma Hydro Elektrik GmbH.

Tot procesul de tratare al apei este complet automatizat cu posibilitate de operare manuală, monitorizare și comandă de la distanță prin internet.

Montarea și punerea în funcțiune a utilajelor tehnologice au fost făcute tot de către Hydro Elektrik GmbH.

După efectuarea probelor tehnologice, stația de tratare a intrat în funcțiune la sfârșitul lunii iunie 2010, iar parametrii proiectați au fost atinși la începutul lunii septembrie 2010.

Analizele de apă potabilă executate periodic de operatorul investiției Aquatim SA indică faptul că, în urma procesului tehnologic, toți parametrii fizico-chimici și microbiologici se încadrează în limitele admise. În următorul tabel sunt prezentați câțiva parametri de calitate

ai apei potabile, extrași din Buletinul de analiză din data de 28.12.2010.

Parametri apei distribuite (mg/l)	Măsurat	Admis
Fier	0,02	0,2
Mangan	0,01	0,05
Amoniu	0,05	0,5
Azotiți	0,01	0,5
Azotați	2,02	50

Beneficiile acestui proiect vizează: asigurarea unui necesar de apă corespunzător cerințelor actuale și de perspectivă pentru nevoile gospodărești și publice ale locuitorilor din orașul Jimbolia; asigurarea unei calități corespunzătoare de apă potabilă; asigurarea rezervei de apă pentru stingerea și combaterea incendiilor; asigurarea continuității alimentării cu apă; crearea de noi locuri de muncă; îmbunătățirea condițiilor de mediu; creșterea investițiilor în localitate; creșterea atractivității zonei pentru realizarea de zone rezidențiale.

Orașul Jimbolia, cu o populație de circa 11.000 locuitori, se află în județul Timiș, la 40 km vest de municipiul Timișoara. Stația nouă de tratare a apei se află pe strada Spre Est nr. 47. Un lucru important pentru locuitorii orașului Jimbolia este că această investiție nu va duce la creșterea prețului apei.



Rezervoarele de apă brută, modulele de tratare, rezervoarele de apă potabilă și instalațiile hidromecanice sunt confecționate din inox alimentar.

Date tehnice : suprafața construită - 1200 metri pătrați; hala producție - 800 metri pătrați; corp birouri - 400 metri pătrați; debitul maxim instalat - 4.608 mc/zi sau 53,3 l/s pentru 28.800 l.e.; debitul mediu exploatare 2.304 mc/zi sau 26,6 l/s pentru 14.400 l.e.; consumul mediu 160 l/om/zi.

Transparența în realizarea unui proiect

“Aquademica este pe cale de a deveni platforma ideală pentru prezentarea instrumentelor care pot transforma utopia în realitate.”

“Două sfere ale existenței mele, domeniul meu de activitate - meseria mea și orașul meu natal, Timișoara, au găsit prin Aquademica un punct de tangență.”



La mijlocul anului 2010 am aflat despre existența fundației Aquademica. Încă de la primele discuții cu domnul Peter Köstner, director în cadrul departamentului de ape uzate al orașului München, am fost impresionată de această idee – transfer de know-how în domeniul rețelelor de apă și canalizare precum și al protecției mediului.

Două sfere ale existenței mele, domeniul meu de activitate - meseria mea și orașul meu natal, Timișoara, au găsit prin Aquademica un punct de tangență.

Transfer de know-how... majoritatea dintre noi, în special “tehnicienii”, se gândesc la seminarii și schimburi de experiență cu teme foarte concrete: tehnologii inteligente, materiale și instalații noi, împreună cu echipamente și utilaje performante. Sigur, factorul “tehnic” are un aport esențial în dezvoltarea unui sector. Rezultatele obținute prin folosirea de noi tehnici și materiale, respectiv

utilaje și echipamente performante, sporesc productivitatea, oferă o mai bună calitate, cresc durata de viață a produsului și reduc costurile în faza de execuție sau/și în faza de exploatare.

Pe lângă partea tehnică, mai există însă și o altă componentă la fel de importantă – strategia de realizare a unui proiect. Țelul fiecărui membru participant la realizarea unei lucrări, fie el proiectant, beneficiar sau executant, trebuie să fie: respectarea calității definite, executarea la termenul stabilit, realizarea la nivelul de preț oferit. Sunt aceste cerințe utopie sau realitate?

Fundația Aquademica este pe cale de a deveni platforma ideală pentru prezentarea instrumentelor care pot transforma utopia în realitate. Lucrările ingineresti germane au un renume bun. Având la bază această experiență, se pot forma specialiști în România care să-și schimbe perspectiva și termenii de abordare a proiectelor de infrastructură. Sigur că acest proces este de lungă durată și se bazează în principal pe transparență, pe comunicare, pe încredere și, nu în ultimul rând, pe onestitate.

Un rol important în acest proces îl are beneficiarul, el este cel care definește lucrarea de executat și totodată, element esențial, el este cel care plătește și exploatează rezultatul proiectului. Beneficiarul este implicat în

toate etapele procesului, începând cu asigurarea de fonduri pentru realizarea proiectului, proiectare, execuție și exploatare, fără a neglija însă și relația cu utilizatorul final și cu cei afectați de lucrările șantierului.

Pe ce și pe cine se bazează de fapt beneficiarul? Pe prețul cel mai avantajos din ofertă, care nu rareori este cu mult mai scăzut decât cel prevăzut în estimare? Pe garanția oferită pentru lucrare, în unele cazuri recent întâlnite de 25 de ani sau chiar de 100 de ani? Pe o perioadă de execuție cu mult mai redusă decât cea estimată? Doar sub premisele enumerate mai sus nu se poate discuta de transparență și încredere.

Prețul are în alegerea proiectantului, respectiv a executantului, un rol primordial, dar fără un nivel corespunzător de calitate și transparență al "partenerului", încrederea și deci implicit onestitatea rămân doar forme fără conținut.

Elementele care au relevat pentru o mai bună selectare a potențialilor proiectanți sau antreprenori sunt:

- Cât de sigur este proiectantul/ executantul pe soluția tehnică prezentată?
- Care sunt instrumentele cu care executantul își controlează calitatea (în afara parametrilor ceruți în proiect)?
- Care sunt instrumentele de control al costurilor? Doar cine urmărește continuu costurile știe de unde provin și cum pot fi optimizate.
- Care sunt instrumentele de control pentru respectarea duratei de execuție?
- Cu ce personal se va realiza lucrarea? Care este nivelul de pregătire, atât în cazul personalului de conducere, cât și în cel al personalului muncitor?

Succesul sau insuccesul întregului proiect depinde de calitatea și aportul fiecărui membru participant.

(Continuare în numărul următor)

MAX BÖGL cu o cifră de afaceri de circa 1,5 miliarde de Euro și aproximativ 7.000 de angajați în toată lumea, face parte din topul celor mai mari firme din domeniul construcțiilor în Germania.

Firma realizează de peste 80 de ani proiecte cu un mare grad de complexitate – începând cu proiectarea și finanțarea până la execuție și exploatare în toate domeniile industriei construcțiilor civile, construcții rețele rutiere și căi ferate, construcții de poduri și tuneluri, construcții edilitare de alimentare cu apă, gaz, canalizări și depozite ecologice, precum și construcții metalice, poligoane de prefabricate.



*Berlin, Biesdorfer Promenade
Execuție conductă alimentare cu apă
din fontă DN 1200*



*Köln, Rheinuferstraße
Execuție radier canal colector
ovoidal din clincher*

În România au fost realizate de către firma MAX BÖGL loturi de autostradă pe direcția București - Constanța, centura Sibiu și stadionul Lia Manoliu din București.

Firma MAX BÖGL este membră a Fundației Aquademica.

Ziua serviciilor publice din München

“Asigurarea de viață a orașului
sunt serviciile și utilitățile publice ale acestuia.”

“Fii acolo pentru München” a fost motto-ul celei de-a șaptea aniversări a “Zilei serviciilor publice” care a avut loc, anul trecut în data de 11 septembrie.



Anual, centrul Münchenului se transformă, pentru o zi de sâmbătă într-un bazar ce nu are nimic comun cu Oktoberfestul. La prima vedere, nu prea poți realiza despre ce este vorba.

Pompieri, departamentul de grădini, furnizori de apă potabilă, sicrie, mașini de curățat canalizarea, tomberoane de gunoi, minispitale, învățători, tot acest amalgam de oameni mai mult sau mai puțin în uniforme, costume portocalii, este acompaniat de muzica uneori dată prea tare.

Muzica se oprește brusc și lasă loc unei voci cunoscute. Te întrebi a cui o fi? A, da, e a primarului general al Münchenului, care încurajează toate acțiunile acestea și le motivează în fața unui public preponderent münchenez, public ce ascultă, aplaudă, se uită la standuri, interesat de ceea ce reprezintă fiecare stand, poate își ia un măr de la reprezentanții piețelor de legume și de fructe, sau poate o bomboană de la un stand al traficului

public.

De la standul furnizorului de apă poți pleca cu o sticlă de apă de izvor din Alpi, care curge direct de la robinetul primăriei. De fapt, poți bea aceasta apă oriunde în München.

“Fii acolo pentru München” a fost motto-ul celei de-a șaptea aniversări a Zilei serviciilor publice care a avut loc, anul trecut, în data de 11 septembrie.

“Asigurarea de viață a orașului sunt serviciile și utilitățile publice ale acestuia”, spune cu deplină convingere primarul general al orașului München, Christian Ude. Tot acest primar spune că viitorul orașului este pentru el pe primul plan.

În jur de 40 de departamente municipale, instituții și companii orășenești sunt prezente în centrul Münchenului. Sunt organizațiile orașului ce deservește cetățenii Münchenului, ce au ca scop suprem satisfacția locuitorilor orașului. Sunt angajați ai orașului München, care lucrează în München pentru cetățenii din München.

Pe plan federal se duc discuții controversate în ceea ce privește privatizarea unor servicii. Primarul general apără serviciile publice cu un simplu argument: privații pot supraviețui numai prin profit, pe când serviciile publice nu au voie să facă profit și e de datoria lor să servească cetățenii orașului.

“Întreprinderile comunale nu vor fi vândute”, se exprimă foarte clar primarul Münchenului. Aceste servicii se orientează direct asupra necesităților populației și crează baza unui viitor prosper pentru oraș. Münchenul ocupă deja de ani la rând locuri de frunte în competiția orașelor mari din fosta RFG în lista de ranking. Serviciile publice müncheneze sunt trainice, de viitor și de încredere. Peste 1,3 milioane de locuitori profită zilnic de pe urma acestor servicii, primind apă potabilă, curent, încălzire, un transport în comun exemplar și nu în ultimul rând o salubritate demnă de remarcat.

Cu ocazia “Zilei serviciilor publice” orașul își arată adevărata față, sfătuiește și îndrumă cetățenii oferind explicațiile de rigoare ce sunt cerute de publicul vizitator. Astfel cetățenii pot afla răspunsuri de genul: câți kilometri

de rețea de apă sau de canalizare are orașul în care trăiește, ce lungime au străzile ce în fiecare noapte sau dimineață sunt curățate sau... cum se salvează un om picat în unul din multele lacuri înghețate ale orașului.

Pe lângă aceste servicii încetățenite și de la care fiecare avem pretenții la o ștachetă destul de ridicată, apar și gânduri de viitor, cercetări, ca de exemplu, electromobilitatea sau noi cuceriri în domeniul pompieristic etc.

Primăria dă, prin acest eveniment, prilejul locuitorilor săi să cunoască unde se duc impozitele, ce investiții se fac, ce îmbunătățiri în domeniul deservirii populației sunt gândite a fi puse în practică. Mai mult, oferă posibilitatea comunicării directe și a preluării sugestiilor din partea populației.



Mai multe detalii :
<http://www.muenchen.de/Rathaus/aktuelles/daseinsvorsorge/138279/index.html>.



München este capitala landului Bavaria din Germania și al treilea oraș ca mărime din Germania, după Berlin și Hamburg, cu o populație de circa 1,26 milioane locuitori (2001). Se află pe râul Isar.

München este o populară destinație turistică, fiind numită capitala secretă a Germaniei. Piața Maria (Marienplatz; numită după coloana

cu statuia Maicii Domnului din centrul piațetei), cu noua și vechea primărie, atrăgătoare prin turnurile lor.

În turnul principal al primăriei noi este adăpostit un mecanism cu statuete și clopoței (Rathaus-Glockenspiel), un ceas ornat cu mici figurine care reprezintă scene medievale ce este acționat la anumite ore.

Dipl. ing. (univ.) Jörg Schuchardt

Consilier în cadrul Departamentului de alimentare cu apă

Primăria München

Dipl. ing. (univ.) Peter Köstner

Director în cadrul Departamentului de evacuare și epurare a apelor uzate

Primăria München

Parteneriatul München – Harare

“Parteneriatul trăiește. Trăiește la diverse niveluri. Trăiește mai ales datorită angajamentului personal al unor cetățeni din München și Harare. Între ei s-au legat prietenii și s-a dezvoltat o înțelegere reciprocă. Mulțimea de pași mici, precum vestita picătură chinezească, își lasă urmele continuu.” Peter Köstner



Din principiu, un parteneriat cu un oraș de circa patru milioane de locuitori, cum este Harare, nu poate avea decât o semnificație ideologică. Problemele cu adevărat stringente, atât pentru administrația locală cât și pentru fiecare cetățean în parte, aparțin unui cu totul alt nivel, unui nivel extrem de profan, cel al dezvoltării de strategii de supraviețuire.

Peste tot se depozitează gunoi, liderii orașului se confruntă acum cu necesitatea reabilitării aproape complete a facilităților: stații de tratare a apei, stații de epurare a apelor reziduale și a reînnoirii rețelelor de alimentare cu apă și de canalizare.

Actualmente pierderile de apă din rețeaua de alimentare sunt apreciate la peste 60% și chiar mai mult. Având o sursă de apă limitată, și în condițiile necesității tratării și pompării fiecărui litru de apă, rezultă o dublă problemă: pe de o parte apar costuri inutile, legate de tratarea și pomparea apei, iar pe de altă parte se diminuează capacitatea de acoperire necesarului de apă datorită pierderilor imense. Mai mult, în afara faptului că în urma numeroaselor întreruperi de curent nu poate fi livrată apă în

permanență, nu este posibilă nici tratarea apei oriunde și oricând.

Pentru sistemul de alimentare cu apă aceasta înseamnă că rețelele se golesc din când în când de apă, și deci nu se mai află sub presiune, astfel pot pătrunde diverși agenți poluatori în rețea prin spărturile din conducte. Una din consecințele înregistrate în ultimii ani a fost izbucnirea unor epidemii de holeră soldate cu mii de cazuri de boală și numeroase decese.

Acum, în urma realocării responsabilităților în cadrul aparatului administrativ al orașului, sarcina de a găsi soluții rapide dar și eficiente, și mai ales finanțabile, de îmbunătățire a situației alimentare cu apă a populației revine societății „Harare Water”. Un aspect extrem de critic îl reprezintă și resursele limitate de apă a lacului Chivero. Datorită evacuării de ape uzate neepurate în acest lac, poluarea sa este deosebit de mare. Eforturile necesare pentru tratarea apei ce se extrage din același lac sunt considerabile, având în vedere costurile legate de acestea.

Astfel, reabilitarea stațiilor de epurare a apei menajere și a rețelelor de alimentare cu apă ocupă primul loc pe lista măsurilor prioritare. Pe termen lung, vor trebui efectuate studii în vederea găsirii unor resurse suplimentare de apă. Pentru aceasta este necesară efectuarea de studii hidrogeologice și de foraje sau va trebui proiectat și construit un nou rezervor, ca sursă de apă de suprafață.

Harare este cel mai mare oraș și capitala Republicii Zimbabwe. Are o populație estimată de 4 milioane de locuitori, incluzând și zonele periurbane. Republica Zimbabwe, fostă colonie britanică cunoscută sub numele de Rhodesia, este condusă de președintele Robert Mugabe.

Va trebui sprijinită formarea următoarei generații de specialiști, deoarece mulți dintre aceștia au părăsit în ultimii ani țara, găsind condiții mai bune în străinătate.

Cea mai mare problemă rămâne, însă, obținerea mijloacelor de finanțare. În mod evident acesta este un domeniu în care München-ul nu poate acorda decât un sprijin extrem de limitat.

În urma informării asupra detaliilor specifice, specialiști ai Departamentului de alimentare cu apă și ai Departamentului de evacuare a apelor uzate din München vor analiza și vor face propuneri de optimizare a proceselor în discuție. Una din premisele cele mai importante o constituie crearea unei bune baze de date. Construirea unui sistem GIS reprezintă în viitorul apropiat un obiectiv prioritar ale biroului de proiectare de la "Harare Water", necesar implementării proiectelor de reabilitare ale instalațiilor și rețelelor de alimentare cu apă și evacuare a apelor uzate.

Dezvoltarea orașului Harare și resursele limitate de apă obligă la căutarea unor soluții alternative în dezvoltarea urbană. În primul rând vor trebui luate în considerare soluțiile descentralizate. Soluțiile descentralizate de evacuare și epurare a apelor uzate, bazate pe iazuri naturale cu utilizarea apelor rezultate pentru irigații agricole, par a fi fezabile. Astfel de soluții se potrivesc organizării formelor de autogospodărire civică.

În prezent, la München, se lucrează concret, pe baza documentației de proiectare primite, la evaluarea proceselor din stația de epurare. Se urmărește elaborarea de propuneri pentru repunerea în funcțiune, în mod accelerat și optimizat din punct de veder al costurilor, a stației de epurare a apelor uzate Firle și a stației de deshidratare a nămolului

stației de epurare Morton Jaffray.

În continuare, cu sprijinul Departamentului de alimentare cu apă din München, respectiv a Departamentului de evacuare a apelor uzate München, s-a planificat un schimb de experiență concretizat sub formă de practică profesională. Accentul se va pune pe implementarea unui sistem GIS și consilierea organizației din Harare.

Pe lângă aspectele tehnice ale alimentării cu apă și respectiv a evacuării apelor uzate, vor trebui analizate și problemele legate de evacuarea gunoiului sau de utilizarea de energii alternative. Parteneriatul dintre orașe va putea prelua în acest caz un rol de intermediere sau chiar de coordonare.

Deosebit de important este faptul că ambele Consilii Locale susțin cu adevărat parteneriatul și impulsionează mereu relațiile reciproce. Responsabil de aceasta în München este Departamentul de Relații Internaționale, departament ce aparține de biroul celui de al treilea primar al orașului.

Șefa departamentului, doamna Hechenberger, care a însoțit parteneriatul încă de la începuturile sale, este o interlocutoare apreciată în cercul primarului Masunda și a referenților săi. Cu toate că resursele disponibile sunt limitate, ea reușește mereu să dezvolte idei noi și să inițieze acțiuni de ajutorare prin interconectarea celor mai diverse grupuri interesate.



În urma intermedierei municipalității München, începând cu 2011, un tânăr inginer hidrotehnist din München își va scrie teza de masterat la Harare, și va trata subiecte legate de problemele locale concrete, astfel încât "Harare Water" să poată profita direct de munca sa.

Primari de seamă, membri de onoare ai Aquademica

"Numai împreună putem găsi soluții pentru a merge mai departe."

„Vrem să învățăm din inovații, să folosim șansele locale, să modelăm viitorul, să fim factorul care mediază întâlniri între oameni și idei” (Peter Köstner, director la Departamentul ape uzate al Primăriei München și membru în Consiliul director al Fundației Aquademica).

Fundația Aquademica este rodul parteneriatului încheiat acum cinci ani între Aquatim SA și Departamentul de ape uzate din cadrul Primăriei München.

Aquademica a luat ființă din dorința comună a partenerilor de a crea un centru național de perfecționare profesională în domeniul protecției mediului care să faciliteze transferul de know-how. Protocolul pentru înființarea fundației a fost semnat, în 23 martie 2009, iar "actul oficial de naștere" al fundației poartă data de 3 august 2009, data înscrierii în Registrul Național al Asociațiilor și Fundațiilor.

Fundația se ocupă cu organizarea unor programe de instruire, promovarea proiectelor de cercetare aplicativă, transfer de know-how și consultanță de specialitate.



În martie 2009, primarul Münchenului, Hep Monatzeder, și primarul Timișoarei, Gheorghe Ciuhandu, semnav la Timișoara înființarea Fundației Româno-Germane Aquademica.

În octombrie 2010, aceiași primari primeau titlul de membri de onoare din partea Fundației Aquademica. Evenimentul a fost un punct important în programul vizitei la Timișoara a unei delegații germane alcătuită din aproximativ 20 de reprezentanți ai unor firme de prestigiu din domeniul construcțiilor edilitare și protecției mediului din Germania.

Vizita, inițiativă a Fundației Aquademica, se încadrează în seria de acțiuni de promovare a colaborării profesionale în domeniul protecției mediului între specialiștii din România

și din Germania.

"Numai împreună putem găsi soluții pentru a merge mai departe. Vrem să susținem această fundație în domeniul transferului tehnologic, în cercetare" a declarat primarul Münchenului, Hep Monatzeder.

Pentru a avea un management performant în domeniul resurselor umane din sectorul apei, colaborarea și dezvoltarea profesională trebuie să constituie o prioritate pentru operatorii de apă din întreaga țară din dorința comună de a face performanță.

"Bazându-ne pe experiența partenerilor noștri germani și pe dorința de reușită a celor implicați vom încerca să creăm în jurul nostru un veritabil centru de performanță în domeniul protecției mediului" (Ilie Vlaicu, director general Aquatim).

Membrii Fundației Româno-Germane Aquadematica

Steinzeug-Keramo



COPLAN AG

Consultants
Architekten
Ingenieure





300081 Timișoara, România
Str. Gheorghe Lazăr Nr.11/A
Tel: (0040) 256 201 370 interior: 3201/ 3202
Fax: (0040) 256 294 753
Email: aquademica@aquademica.ro
Web: www.aquademica.ro

Coordonator: Cristina Borca, cristina.borca@aquademica.ro
Redactor: Robert Șerban, robiserban@yahoo.com
Grafică: Mihai Grozăvescu, mihai.grozavescu@aquademica.ro

Editor: Fundația Aquadematica.
Copyright © Fundația Aquadematica. Toate drepturile rezervate